

Resumido e se mpregue à mão:
tudo o que a sua máquina
de loiça precisa ...



No entanto, antes da primeira
utilização, ler as instruções
de instalação e de serviço!

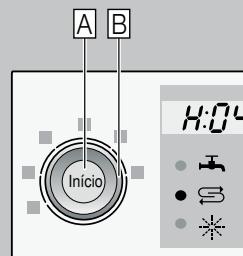
Regular a instalação de descalcificação da água *

Obter o valor de dureza
junto da empresa
abastecedora de água
e anotar aqui ...

--

* apenas antes
da primeira lavagem
ou em caso de alteração
da dureza da água

Dureza da água °dH	Grau de dureza	mmol/l	Valor de regulação
0 - 6	macia	0 - 1,1	H:00
7 - 8	macia	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	meio agarrado	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	meio agarrado	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	meio agarrado	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	dura	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	dura	3,8 - 5,4	H:06
31 - 35	dura	5,5 - 6,2	H:07



Rapidez de execução ...

e regular deste modo

- Ligar o interruptor de LIG./DESL.
- Accionar e manter premida a tecla de INÍCIO A.
- Rodar o selector de programas B, até aparecer a indicação numérica H:04.
- Libertar a tecla.
- Na indicação numérica está iluminado o valor regulado de fábrica H:04.
- Rodar o selector de programas B, até aparecer o valor pretendido na indicação numérica.
- Premir a tecla de INÍCIO A.
- O valor ajustado fica memorizado.

2

Adicionar sal especial

Dissolve o calcário (desnecessário em caso de valor de regulação 0!)... Para excelentes resultados de lavagem

3

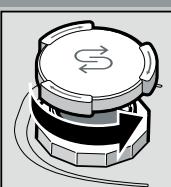
Adicionar abrillantador

Põe tudo a brilhar...

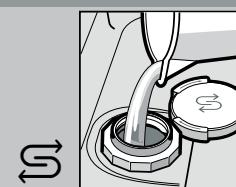
4

Adicionar de detergente

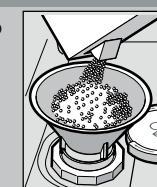
Muita sujidade, muito detergente ...



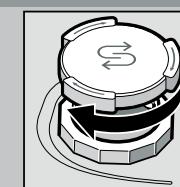
Abrir
a tampa.



Encher o depósito
de sal com água
só antes da
primeira lavagem.



Adicionar
sal especial
(nunca adicionar
detergente!).



Fechar a tampa.
Proceder de
imediato à
lavagem.

5

Ligar o aparelho

6

Seleccionar programa

Rápido, económico ou intensivo ...

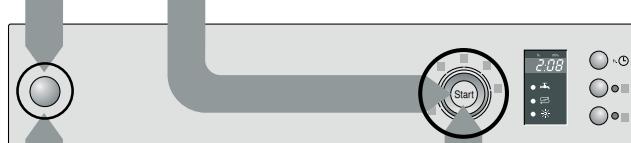


Tabela de programas

Neste quadro está representado o número máximo possível de programas. Os programas correspondentes da sua máquina de lavar loiça podem ser encontrados no respectivo painel de comandos.

Os dados do programa são valores medidos em laboratório segundo a Norma europeia EN 60436. Na prática, é possível haver desvios.
* meia carga normal

O tempo de funcionamento altera-se se a adição de abrillantador estiver desligada ou se faltar abrillantador.

Intensivo
70°

Auto
45° / 65°

Eco
50°

Suave
40°

Rápido
45°

Pré-
lavagem

Duração em horas e minutos	3:45 - 1:20	0:29	0:15
Consumo de energia em kWh	1,000 - 0,450	0,450	0,050
Consumo de água em litros	11 - 6	6	3

7

Iniciar o programa

8

Funções adicionais **

Flexibilidade...

Speed
Perfect
Economia de tempo
... é conseguido através
do aumento do consumo
de energia, mas com
o mesmo resultado
de lavagem e de secagem.

Higiene
(Hygiene)
... a temperatura
aumentará durante
o ciclo de lavagem.
Deste modo,
conseguir-se-
á uma melhor
higiene.

Zona intensiva
... perfeita para carga
mistta.
A pressão e a temperatura
de lavagem aumentam
ligeiramente.

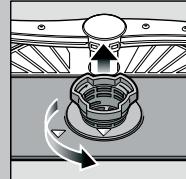
Secagem intensiva
... melhora a secagem,
graças a temperatura
elevada durante
a fase de
abrilhantamento.
(Há que ter cuidado
com as peças de loiça
delicadas.)

** dependendo do modelo

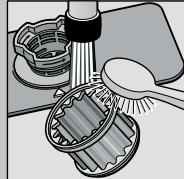


Assistência e manutenção

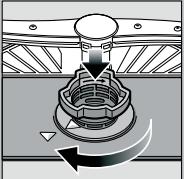
Filtros
... verificar e,
se necessário,
limpar



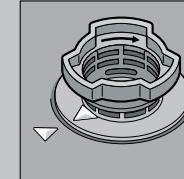
Rodar o filtro cilíndrico
e retirar o sistema
de filtros ...



lavar
sob
água
corrente ...



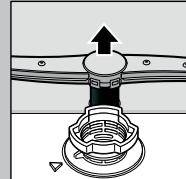
colocar ...



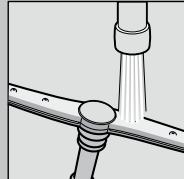
Apertar o sistema
de filtros
**DAR ATENÇÃO
À MARCAÇÃO!**

- Desligar a ficha da tomada.
- Retirar os filtros e despejar a água.
- Soltar os parafusos da tampa (Torx T 20).
- Retirar a tampa.
- Verificar, se na zona da roda de pás não há corpos estranhos.
- Voltar a colocar a tampa e apertar bem.
- Colocar os filtros.

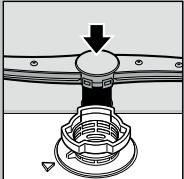
Braço aspersor
... eliminar
entupimentos/
depósitos



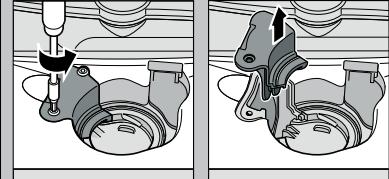
Deslocar o braço
de aspersão
para cima ...



limpar os orifícios
de aspersão sob
água corrente
(eventualmente com
um palito) ...



Braço aspersor
colocar ...



Eliminação de pequenas anomalias ...

... a auto-ajuda compensa!

Outras indicações podem ser encontradas nas instruções de serviço

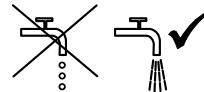
Anomalia

Causas possíveis

Solução

A indicação «» acende

Dispositivo de admissão encravado
ou calcificado



- Abrir dispositivo de admissão.
- 1. Desapertar a ligação de água.
2. Limpar o filtro na ligação de água.
3. Com a admissão de água aberta, o caudal deve ser no mínimo de 10 l/min.
Em caso de caudal menor, mandar substituir o dispositivo de admissão.
- Colocar a mangueira de admissão sem dobras.

Indicação «E:22»

Filtros sujos ou entupidos

- Limpar os filtros (ver em cima).

Indicações «E:24»
e «» acendem

A mangueira de esgoto
está entupida ou dobrada
A tampa da bomba de esgoto
não está colocada

- Colocar a mangueira de escoamento de modo que a mesma fique sem dobras.
- Colocar a tampa (ver acima).

Indicações «E:25»
e «» acendem

A bomba de escoamento
está bloqueada

- Limpar a bomba de esgoto (ver em cima).

Outras indicações
de anomalia «E:XX»
acendem

Aparelho com defeito técnico

- Contactar os Serviços técnicos
(mencionar a indicação de anomalia).
- Desligar o aparelho da corrente.

Resto de água na máquina

O programa ainda não terminou

- Fechar e ligar o aparelho ou cancelar o programa (ver Cancelar o programa).

Ferrugem nos talheres

Talheres não inoxidáveis
Facas com lâminas duras são
mais fracas
Ferrugem estranha

- Utilizar talheres resistentes à máquina de lavar loiça.
- Nunca lavar na máquina peças que enferrujem.

Anomalia

Causas possíveis

Solução

A loiça não está limpa

A loiça está encostada
ou sobreposta

- Separar as peças de loiça, evitar pontos de encosto.

Loiça com resíduos
de areia

Demasiado pouco detergente
Selecionado programa não adequado
Orifícios do braço aspersor entupidos
Filtros sujos, mal colocados
Braços de aspersão bloqueados

- Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).
- Selecionar um programa mais forte.
- Limpar os braços de aspersão (ver em cima).
- Limpar os filtros (ver em cima).
- Arrumar a loiça de maneira que os braços de aspersão possam girar livremente.

Manchas e estrias

Dosagem demasiado alta/
baixa de abrillantador

- Em caso de estrias: Reduzir dosagem.
- Em caso de manchas de água ou de calcário: Aumentar dosagem.

A loiça não está seca

Abrilhantador
Detergente combinado utilizado
tem deficiente potência de secagem
Regulação do aparelho

- Aumentar a dosagem.
Substituir o produto.
- Utilizar abrilhantador.
- Activar a secagem intensiva (conforme o modelo).

Manchas de leite
na loiça (removíveis)

Dureza da água mal ajustada
Falta sal especial

- Ajustar devidamente o sistema de descalcificação.
- Adicionar sal especial.

Manchas de leite,
copos embaciados/baços
(não removíveis)

Copos não próprios para lavar
na máquina de loiça

- Utilizar copos próprios para lavagem na máquina.
- Utilizar detergente com tratamento para copos.

Plásticos/peças de loiça
com alteração de cor

Demasiado pouco detergente
Alteração de cor devido a corantes
dos alimentos (molho de tomate)

- Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).
- As alterações de cor não têm importância;
Desvanecem com as próximas lavagens.

Terminar o programa ...

Durante o programa, premir
a tecla de INÍCIO durante
cerca de 3 seg. (Reset).



No indicador numérico
aparece «0:01»
cerca de 1 minuto
depois do fim
do programa,
aparece «0:00».



Desligar o aparelho.

Arrumação correcta ...

Utilizar loiça própria para lavar na máquina (sem resíduos de cinza, cera, lubrificantes, tintas,
etiquetas autocolantes; remover grandes restos de marmelada, lacticínios ou de outros alimentos),
de acordo com as instruções de serviço e verificar, se os braços de aspersão giram livremente.